

à Anne-Claude Remy

# Conte Slave

Flugelhorn (B<sup>b</sup>) & Piano

Jean-François Michel

EMR 97893

Des milliers d'enregistrements disponibles sur  
Thousands of recordings available on  
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



**TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !**

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

**DOWNLOADING: ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!**

Buy, print and play your sheet music with ease.

**DOWNLOAD: EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!**

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

**WWW.REIFT.CH**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)  
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Jean-François Michel



**Français:** Jean-François Michel naît le 6 mars 1957. Il fait ses études musicales au conservatoire de Fribourg de 1965 à 1976. En 1975 il gagne la médaille de bronze au concours international de Genève. De 1976 à 1986, il est trompettiste solo de l'Orchestre philharmonique de Munich.

Dès 1986, il est professeur au conservatoire de Fribourg. Entre 1991 à 2001, il enseigne au conservatoire de Lausanne et de 1997 à 2004 à Genève pour les classes professionnelles.

Ses activités solistiques l'ont conduit dans de nombreux pays européens, ainsi qu'au Japon, au Brésil et en Argentine et aux USA. Il donne régulièrement des cours de maître essentiellement en Europe mais également dans d'autres parties du monde.

Il est membre du Nov'ars (quatuor de cuivres), Buccinatoris (ensemble de création

musicale) et joue dans de nombreux orchestres.

Jean-François Michel est régulièrement invité comme jury lors de concours nationaux et internationaux.

Actuellement il enseigne au conservatoire de Fribourg, à la Haute Ecole de Musique de Lausanne site Fribourg ; il a dirigé le brass band de Fribourg de 2010 à 2012.

En tant que compositeur, sa musique est reconnue et jouée dans le monde entier. En gardant toujours sa personnalité et sa sincérité, son catalogue comprend des oeuvres allant d'un style très contemporain jusqu'à des compositions plus populaires. Dans ce catalogue, le côté pédagogique n'est pas en reste.

En 2017 a été invité comme compositeur en résidence au « Asia slider festival » à Hong Kong

Ses œuvres sont publiées aux éditions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift, Editions Rinner

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* »

**English:** Jean-François Michel was born on the 6th of March 1957. He studied at Fribourg Conservatoire from 1965 to 1976, and in 1975 won the bronze medal at the Geneva international competition. From 1976 till 1986 he was principal trumpet in the Munich Philharmonic.

He has taught at the Fribourg Conservatoire since 1986. From 1991 till 2001, he was also professor at the Lausanne Conservatoire and from 1997 till 2004 at Geneva for the professional classes.

He has played as a soloist in many European countries, as well as in Japan, Brazil, Argentina and the USA. He regularly gives masterclasses in Europe and around the world. He is a member of the brass quartet Nov'ars and the Buccinatoris new music ensemble. He also plays in many orchestras.

He is often invited to be a jury member at national and international competitions, and at present he teaches at the Fribourg Conservatoire and at the Fribourg branch of the Haute Ecole de Musique. He conducted the Fribourg brass band from 2010 till 2012.

His compositions are played all over the world. Whilst maintaining his personal style and sincerity, his works range in style from contemporary to very popular. Many of his works have a pedagogical aspect.

In 2017 he was invited as composer in residence at the "Asia Slider Festival" in Hong Kong.

His works are published by Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift and Editions Rinner.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Music is first of all emotion...and then everything else*)

**Deutsch:** Jean-François Michel wurde am 6. März 1957 geboren. Er studierte von 1965 bis 1976 am Freiburger Konservatorium und gewann 1975 die Bronze-Medaille beim Genfer internationalen Wettbewerb in Genf. Von 1976 bis 1986 spielte er Solotrompete in der Münchner Philharmonie.

Er unterrichtet am Freiburger Konservatorium seit 1986. Von 1991 bis 2001 war er auch Professor am Lausanner Konservatorium. Von 1997 bis 2004 war er Professor für die Berufsklassen in Genf.

Er ist als Solist in vielen europäischen Ländern vorgetreten, so wie auch in Japan, Brasilien, Argentinien und den Vereinigten Staaten. Er leitet auch Meisterkurse in Europa und auch in andern Ländern der ganzen Welt. Er ist Mitglied des Blechquartetts Nov'ars und des zeitgenössischen Ensembles Buccinatoris.

Er wird oft als Jurymitglied bei nationalen und internationalen Wettbewerben eingeladen. Zur Zeit unterrichtet er am Freiburger Konservatorium und an der Freiburger Zweigstelle der Haute Ecole de Musique. Von 2010 bis 2012 leitete er die Freiburger Brass Band. Seine Kompositionen werden auf der ganzen Welt gespielt. Er schafft es, trotz verschiedenen Stilrichtungen vom Zeitgenössischen bis zum sehr populären, seine eigene Persönlichkeit und Ehrlichkeit aufzubewahren. Viele seiner Werke haben eine pädagogische Neigung.

2017 wurde er als *composer-in-residence* at beim "Asia Slider Festival" in Hong Kong eingeladen.

Seine Werke sind bei Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift und Editions Rinner verlegt.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Die Musik ist zuerst Gefühl, erst danach kommt alles andere*)



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Conte Slave

*Jean-François Michel*

## **English:**

Evocative and richly colored, *Slavic Tale* by Jean-François Michel draws its inspiration from the imagination and musical traditions of Eastern Europe. From the very first measures, the listener is immersed in a mysterious atmosphere shaped by lyricism and expressive contrasts. The themes, by turns nostalgic and passionate, reflect the richness of Slavic folk melodies, with their characteristic inflections and vibrant intensity.

The writing is both refined and spontaneous, playing on marked contrasts between gentle melancholy and lively, dance-like energy. Driving rhythms and warm harmonic colors help create a true musical narrative, like a legend passed down by the fireside.

Through this work, Jean-François Michel offers an intense and vividly imagined sonic journey, where tradition meets contemporary sensitivity, providing the audience with a deeply expressive and captivating experience.

## **Français:**

Œuvre évocatrice et haute en couleur, *Conte Slave* de Jean-François Michel s'inspire de l'imaginaire et des traditions musicales d'Europe de l'Est. Dès les premières mesures, l'auditeur est plongé dans une atmosphère mystérieuse, empreinte de lyrisme et de contrastes expressifs. Les thèmes, tour à tour nostalgiques et passionnés, rappellent la richesse des mélodies populaires slaves, avec leurs inflexions caractéristiques et leurs élans vibrants. L'écriture, à la fois raffinée et spontanée, joue sur des oppositions marquées entre douceur mélancolique et énergie dansante. Les rythmes entraînants et les couleurs harmoniques soutenues contribuent à créer un véritable récit musical, comme une légende transmise au coin du feu.

À travers cette œuvre, Jean-François Michel propose un voyage sonore intense et imagé, où la tradition rencontre une sensibilité contemporaine, offrant au public une expérience à la fois captivante et profondément expressive.

## **Deutsch:**

Ausdrucksstark und farbenreich schöpft *Slawische Erzählung* von Jean-François Michel ihre Inspiration aus der Fantasie und den musikalischen Traditionen Osteuropas. Bereits in den ersten Takten wird der Zuhörer in eine geheimnisvolle Klangwelt voller Lyrik und kontrastreicher Ausdruckskraft geführt. Die Themen, mal nostalgisch, mal leidenschaftlich, erinnern an den Reichtum slawischer Volksmelodien mit ihren charakteristischen Wendungen und ihrer intensiven Ausdruckskraft.

Die Komposition verbindet feine Ausarbeitung mit spontaner Frische und lebt von starken Gegensätzen zwischen sanfter Melancholie und tänzerischer Energie. Prägnante Rhythmen und warme harmonische Farben formen eine musikalische Erzählung – wie eine Legende, die am Feuer weitergegeben wird.

Mit diesem Werk gelingt Jean-François Michel eine eindrucksvolle klangliche Reise, in der sich Tradition und zeitgenössische Sensibilität begegnen und dem Publikum ein fesselndes sowie tief empfundenes Hörerlebnis schenken.



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

à Anne-Claude Remy

FLUGELHORN

# Conte Slave

Jean-François Michel

## Cadenza con rubato

Photocopying is illegal!

*f*  $\rightarrow$  *p* *cresc.*

*p*  $\rightarrow$  *f* *p* *f*

*mf*  $\rightarrow$  *f* *f*

*p*

*p*

2 **Lento** ♩ = ca. 60

*p* *mf espr.*

7

10

13

15

EMR 97893

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

à Anne-Claude Remy



# Conte Slave

Jean-François Michel

## Cadenza con rubato

B♭ Flugelhorn

*f* *p* *cresc.*

Piano

*p* *f* *p* *f* *f* *f* *f* *f*

*mf* *f* *f*

*p* *p*

## 2 Lento ♩ = ca. 60

*p* *mf espr.*

*poco sfz* *sim.*

*Ed.*  
*8<sup>vb</sup>*

EMR 97893

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

[www.reift.ch](http://www.reift.ch)

8

3

12 *(8<sup>va</sup>) sempre*

*p*<sup>3</sup>

*(8<sup>va</sup>) sempre*

*(8<sup>va</sup>) sempre*

16 *poco più mosso*

*cresc.*

*p*

*p subito*

*loco*

19

*sim.*

*mp*<sup>3</sup>

*mf*<sup>3</sup>

*cresc.*

22 *con molto rubato, quasi cadenza*

*déclaré*

*f*

*f*

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*Red.*

*Red.*

*Red.*

25

Musical score for measures 25-27. The upper staff contains a melodic line with eighth-note patterns. The lower staff features a sustained bass line with a pedal point marked "Ped. 8vb".

28 **con rubato**

Musical score for measures 28-33. The upper staff includes dynamic markings *mp* and *f molto*. The lower staff features *sfz* markings and a *Ped. 8vb* instruction with the text "laisser résonner la *Ped.* sempre".

34 **Vivace** ♩ = ca. 172

Musical score for measures 34-39. The upper staff is marked *con sord.* and *p*. The lower staff is marked *pp sostenuto* and *Ped.*.

40

Musical score for measures 40-45. The upper staff has a *p* marking. The lower staff has a *pp* marking.

46

Musical score for measures 46-51. The upper staff has a *pp* marking. The lower staff continues the accompaniment.

52

Musical score for measures 52-58. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a *sostenuto* marking and a *Ped.* (pedal) line. The tempo is marked *And.*

59

Musical score for measures 59-65. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a *dim.* (diminuendo) marking and a *Ped.* (pedal) line. The tempo is marked *And.*

66

Musical score for measures 66-70. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features markings for *open*, *poco a poco accel.*, *secco*, *pp*, and *sim.*

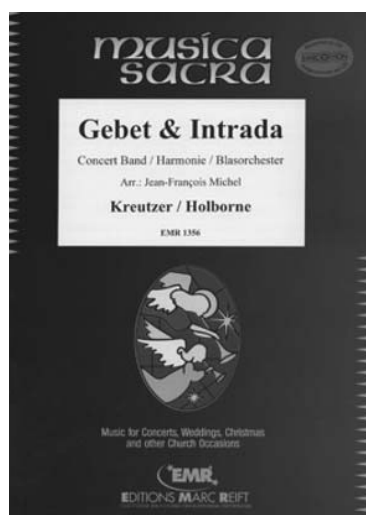
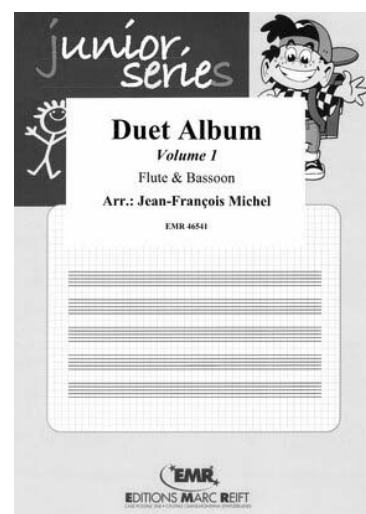
71

Musical score for measures 71-75. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features markings for *piu mosso* with a tempo of  $\text{♩} = \text{ca. } 188$ , *sostenuto*, *sfz*, and *sim.*

76

Musical score for measures 76-80. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features markings for *p* and *sim.*

# Collection Jean-François Michel



**All compositions and arrangements by Jean-François Michel**  
**Alle Kompositionen und Arrangements von Jean-François Michel**  
**Toutes les compositions et arrangements de Jean-François Michel**

**SCAN  
ME** >



*Use the filters to refine your search and find the instrument of your choice!*

*Nutzen Sie die Filter, um Ihre Suche zu verfeinern und finden Sie das Instrument Ihrer Wahl!*

*Utilisez les filtres pour affiner votre recherche et trouver l'instrument ou la formation de votre choix !*